

**1998**

**CHAPTER A-4.1**

An Act respecting the Administration  
of Estates

This Act was Schedule B of *The Queen's Bench Revision Act*, being chapter Q-1.1 of the *Statutes of Saskatchewan, 1998*. That Act was assented to on May 21, 1998. (See Chapter Q-1.1, s.7)

**1998**

**CHAPITRE A-4,1**

Loi concernant l'administration  
des successions

Cette loi était l'annexe B de la *Loi sur la révision de la Cour du Banc de la Reine*, étant le chapitre Q-1,1 des *Lois de la Saskatchewan 1998*. Cette loi a été sanctionnée le 21 mai 1998. (Voir chapitre Q-1,1, art.7)

**1998**

**CHAPTER A-4.1**

**An Act respecting the Administration of Estates**

**TABLE OF CONTENTS**

1	Short title	27	Payments pursuant to grant
2	Interpretation	28	Effect of grant of administration on executor
3	Powers of the court	29	Payments before revocation
4	Application for probate or administration	30	Effect of revocation on pending actions or matters
5	Notice of application	31	Caveats
6	Duty of registrar re notices	32	Notice to claimants
7	Duty of local registrar re documents	33	Distribution of assets
8	Proof of execution of will	34	Verification of claims and valuation of securities
9	Disposal of property under \$5,000 without grant	35	Duty to account
10	Priority to apply – will	36	Discharge without passing of accounts
11	Priority to apply – intestacy	37	Approval of accounts binding
12	Renouncing probate	38	Application for resealing
13	Renouncing right to administration	39	Security required on resealing
14	Failure to apply for probate	40	Official administrator
15	Temporary administration	41	Neglected property of deceased persons
16	Grant of administration to attorney	42	Grant of administration to Public Trustee
17	Appointment of administrator in special circumstances	43	No security by Public Trustee or official administrator
18	Death of executor or administrator	44	Public Trustee required to act
19	Administration pending litigation	45	Fees of Public Trustee and official administrators
20	Bond required	46	Common fund
21	Amount of bond	47	Production of testamentary documents
22	Assignment of bonds	48	Jury trials
23	New or additional security	49	Deposit of wills
24	Substituting security	50	Rules of court
25	Reduction of security	51	Regulations
26	Effect of grant on subsequent proceedings		

**1998**

## **CHAPITRE A-4,1**

### **Loi concernant l'administration des successions**

#### **TABLE DES MATIÈRES**

1	Titre abrégé	27	Paiements découlant d'un octroi
2	Définitions	28	Effet de l'octroi sur l'exécuteur testamentaire
3	Pouvoirs de la Cour	29	Paiements préalables à la révocation
4	Requête en obtention de lettres d'homologation ou de lettres d'administration	30	Effet de la révocation sur les actions ou sur les affaires en cours
5	Avis de requête	31	Opposition
6	Fonctions du registraire concernant les avis	32	Avis aux réclamants
7	Fonctions du registraire local concernant les documents	33	Distribution successorale de l'actif
8	Preuve de la passation d'un testament	34	Vérification des réclamations et évaluation des sûretés
9	Disposition de biens valant moins que 5 000 \$ sans octroi	35	Obligation de rendre compte
10	Ordre de priorité — succession testamentaire	36	Obtention du quitus sans reddition de comptes
11	Ordre de priorité — succession non testamentaire	37	Caractère obligatoire de l'approbation des comptes
12	Renonciation à l'homologation	38	Demande de réapposition de sceau
13	Renonciation au droit à l'administration	39	Sûreté requise en cas de réapposition de sceau
14	Omission de demander des lettres d'homologation	40	Administrateur officiel
15	Administration provisoire	41	Biens du défunt laissés à l'abandon
16	Octroi des lettres d'administration au procureur	42	Octroi des lettres d'administration au curateur public
17	Nomination d'un administrateur dans des circonstances particulières	43	Aucun cautionnement n'est requis du curateur public et des administrateurs officiels
18	Décès de l'exécuteur testamentaire ou de l'administrateur	44	Obligation d'agir du curateur public
19	Administration successorale en cours d'instance	45	Honoraires du curateur public et des administrateurs officiels
20	Cautionnement requis	46	Fonds commun
21	Montant du cautionnement	47	Production des documents testamentaires
22	Cession des cautionnements	48	Procès devant jury
23	Sûreté nouvelle ou supplémentaire	49	Dépôt de testaments
24	Substitution de sûreté	50	Règles de procédure
25	Réduction du montant de la sûreté	51	Règlements
26	Effet de l'octroi sur les instances subséquentes		

(Assented to June 11, 1998)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Saskatchewan, enacts as follows:

**Short title**

**1** This Act may be cited as *The Administration of Estates Act*.

**Interpretation**

**2** In this Act:

“**action**” means:

- (a) a civil proceeding commenced by statement of claim or in any other manner authorized or required by *The Queen's Bench Act, 1998* or the rules of court; or
- (b) any other original proceeding between a plaintiff and a defendant; (*«action»*)

“**court**” means Her Majesty's Court of Queen's Bench for Saskatchewan; (*«Cour»*)

“**judge**” means a judge of the court, and includes a supernumerary judge; (*«juge»*)

“**judicial centre**” means a judicial centre continued or established pursuant to section 21 of *The Queen's Bench Act, 1998*; (*«centre judiciaire»*)

“**letters of administration**” means all letters of administration of the property of a deceased person, with or without the will annexed and whether granted for general, special or limited purposes; (*«lettres d'administration»*)

“**local registrar**” means a local registrar of the court appointed pursuant to section 3 of *The Court Officials Act, 1984*, and includes a deputy local registrar; (*«registraire local»*)

“**matter**” means every proceeding in the court that is not an action; (*«affaire»*)

“**minister**” means the member of the Executive Council to whom for the time being the administration of this Act is assigned; (*«ministre»*)

“**registrar**” means the Registrar of the Court of Queen's Bench appointed pursuant to section 3 of *The Court Officials Act, 1984*; (*«registraire»*)

“**rules of court**” means the rules of court made pursuant to section 50, and includes rules of court made by the judges of the court pursuant to any other Act; (*«règles de procédure»*)

“**will**” includes:

- (a) a testament;
- (b) a codicil;
- (c) an appointment by will or by writing in the nature of a will in the exercise of a power; and
- (d) any other testamentary disposition. (*«testament»*)

(Sanctionnée le 11 juin 1998)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la Saskatchewan, édicte:

**Titre abrégé**

**1** *Loi sur l'administration des successions.*

**Définitions**

**2** Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

«**action**» S'entend, selon le cas:

- a) d'une poursuite civile introduite notamment par exposé de la demande conformément à la *Loi de 1998 sur la Cour du Banc de la Reine* ou aux règles de procédure;
- b) de toute autre instance introductive opposant un demandeur et un défendeur. (*"action"*)

«**affaire**» Toute instance dont la Cour est saisie ne constituant pas une action. (*"matter"*)

«**centre judiciaire**» Centre judiciaire maintenu ou constitué en vertu de l'article 21 de la *Loi de 1998 sur la Cour du Banc de la Reine*. (*"judicial centre"*)

«**Cour**» La Cour du Banc de Sa Majesté la Reine de la Saskatchewan. (*"court"*)

«**juge**» Juge de la Cour; la présente définition vise également les juges surnuméraires. (*"judge"*)

«**lettres d'administration**» Toutes les lettres d'administration des biens d'un défunt, qu'elles soient testamentaires ou complétives, octroyées à des fins générales, spéciales ou limitées. (*"letters of administration"*)

«**ministre**» Le membre du Conseil exécutif à qui est confiée, pour l'époque considérée, l'application de la présente loi. (*"minister"*)

«**registraire**» Le registraire de la Cour du Banc de la Reine nommé en vertu de l'article 3 de la loi intitulée *The Court Officials Act, 1994*. (*"registrar"*)

«**registraire local**» Registraire local de la Cour nommé en vertu de l'article 3 de la loi intitulée *The Court Officials Act, 1994*; la présente définition vise également son adjoint. (*"local registrar"*)

«**règles de procédure**» Les règles de procédure établies en vertu de l'article 50, y compris les règles de procédure qu'établissent les juges de la Cour en vertu de toute autre loi. (*"rules of court"*)

«**testament**» S'entend également:

- a) version anglaise seulement;
- b) d'un codicille;
- c) d'une désignation par testament ou par un écrit de cette nature dans l'exercice d'un pouvoir de désignation;
- d) de toute autre disposition testamentaire. (*"will"*)

**Powers of the court**

**3(1)** The court may:

- (a) grant and revoke letters probate and letters of administration;
  - (b) hear and determine all actions and matters relating to:
    - (i) the granting and revoking of letters probate and letters of administration; and
    - (ii) the interpretation of wills;
  - (c) require an executor or administrator to bring in his or her accounts of the administration of an estate with respect to which letters probate or letters of administration have been granted and examine and pass those accounts; and
  - (d) on passing the accounts of an executor or administrator or on dispensing with the passing of those accounts:
    - (i) order that the executor or administrator be discharged; and
    - (ii) in the case of an administrator, order that the bond be cancelled or delivered to the administrator.
- (2) On an application to pass the accounts of an executor or administrator, a judge may conduct a full inquiry concerning, and a full accounting of, all property that the deceased was possessed of or entitled to and the administration and disbursement of that property.
- (3) An inquiry and accounting pursuant to subsection (2):
- (a) may include an inquiry and accounting on the basis of wilful default and neglect; and
  - (b) may be conducted in as full a manner as can be done in an action for administration.
- (4) For the purposes of subsection (2), a judge may take evidence and decide all disputed issues arising in the inquiry and accounting.

**Application for probate or administration**

**4(1)** Letters probate or letters of administration may be granted under the seal of the court on proof:

- (a) that the deceased:
  - (i) resided in Saskatchewan at the time of death;
  - (ii) resided outside of Saskatchewan at the time of death and left real or personal property within Saskatchewan; or
  - (iii) resided outside of Saskatchewan at the time of death but the executor or administrator will be a party to an action within Saskatchewan; and
- (b) of the will or of the fact that the deceased died intestate.

**Pouvoirs de la Cour****3(1)** La Cour peut:

- a) octroyer et révoquer des lettres d'homologation et des lettres d'administration;
- b) connaître de toutes actions et affaires se rapportant:
  - (i) à l'octroi et à la révocation de lettres d'homologation et de lettres d'administration,
  - (ii) à l'interprétation de testaments;
- c) exiger d'un exécuteur testamentaire ou d'un administrateur qu'il présente ses comptes relatifs à l'administration d'une succession à propos de laquelle des lettres d'homologation ou d'administration ont été octroyées, les examiner et les approuver;
- d) en approuvant les comptes d'un exécuteur testamentaire ou d'un administrateur ou en passant outre à leur approbation:
  - (i) ordonner que celui-ci obtienne quitus,
  - (ii) dans le cas de l'administrateur, ordonner que le cautionnement soit annulé ou qu'il soit retourné à celui-ci.

(2) Saisi d'une demande d'approbation des comptes d'un exécuteur testamentaire ou d'un administrateur, le juge peut, à l'égard de tous les biens que possédait le défunt ou auxquels il avait droit ainsi que de leur administration et des débours y afférents, mener une enquête approfondie et en faire un compte rendu détaillé.

(3) L'enquête et le compte rendu visés au paragraphe (2):

- a) peuvent comporter une enquête et un compte rendu fondés sur une omission et un manquement volontaires;
- b) peuvent être réalisés aussi complètement qu'il est permis de le faire dans le cadre d'une action en administration successorale.

(4) Pour l'application du paragraphe (2), le juge peut recueillir des éléments de preuve et trancher toutes les questions contestées au cours de l'enquête et du compte rendu.

**Requête en obtention de lettres d'homologation ou de lettres d'administration**

**4(1)** L'octroi sous le sceau de la Cour de lettres d'homologation ou de lettres d'administration est subordonné à la preuve:

- a) établissant que le défunt:
  - (i) résidait en Saskatchewan au moment du décès,
  - (ii) résidait ailleurs qu'en Saskatchewan au moment du décès et qu'il a laissé des biens réels ou personnels en Saskatchewan,
  - (iii) résidait ailleurs qu'en Saskatchewan au moment du décès, mais que l'exécuteur testamentaire ou l'administrateur sera partie à une action instruite en Saskatchewan;
- b) du testament ou du fait que le défunt est décédé intestat.

- (2) On the request of the applicant, where the local registrar is satisfied that no minors are interested in the estate of the deceased, the local registrar shall provide the applicant with a certificate to that effect, together with the letters probate or letters of administration.
- (3) An executor or administrator may apply to the Public Trustee for a certificate stating that no minors are interested in the estate of the deceased:
  - (a) where the local registrar does not issue a certificate stating that no minors were interested in the estate at the time when the letters probate or letters of administration were granted; or
  - (b) where letters probate or letters of administration were granted by the Surrogate Court for Saskatchewan before November 15, 1992.

**Notice of application**

- 5(1) Where an application is made for letters probate or letters of administration, the local registrar shall immediately send notice of the application to the registrar.
- (2) The registrar shall file and keep notices of applications received by the registrar from all judicial centres pursuant to this section.

**Duty of registrar re notices**

- 6(1) Where the registrar receives a notice mentioned in subsection 5(1), the registrar shall:
  - (a) examine the notices filed pursuant to subsection 5(2) to determine whether or not another application for letters probate or letters of administration has been made with respect to the same deceased person; and
  - (b) provide a certificate to the local registrar stating that:
    - (i) no other application for letters probate or letters of administration appears to have been made with respect to the same deceased person; or
    - (ii) an application for letters probate or letters of administration has been made at more than one judicial centre.
- (2) Except on an order granted in exceptional circumstances, no letters probate or letters of administration shall be granted until the local registrar has received a certificate from the registrar stating that no other application appears to have been made with respect to the same deceased person.
- (3) Where the registrar's certificate states that an application for letters probate or letters of administration has been made at more than one judicial centre:
  - (a) all of the proceedings with respect to those applications are stayed; and
  - (b) one or more of the parties shall apply to the court for directions at the judicial centre at which the first application was filed.
- (4) On an application pursuant to subsection (3), a judge shall inquire into the circumstances in a summary way and determine which application for letters probate or letters of administration shall proceed.

(2) Saisi d'une demande du requérant et s'il constate qu'aucun mineur n'a d'intérêt dans la succession du défunt, le registraire local lui fournit un certificat à cet effet, accompagné des lettres d'homologation ou des lettres d'administration.

(3) L'exécuteur testamentaire ou l'administrateur peut, dans l'un ou l'autre des cas ci-après, demander au curateur public de lui fournir un certificat attestant qu'aucun mineur n'a d'intérêt dans la succession du défunt:

a) le registraire local ne délivre pas de certificat attestant qu'aucun mineur n'avait d'intérêt dans la succession au moment de l'octroi des lettres d'homologation ou des lettres d'administration;

b) des lettres d'homologation ou des lettres d'administration ont été octroyées par la Cour des successions de la Saskatchewan avant le 15 novembre 1992.

#### **Avis de requête**

**5(1)** Sur présentation d'une requête en obtention de lettres d'homologation ou de lettres d'administration, le registraire local envoie immédiatement au registraire un avis de la requête.

(2) Le registraire dépose et conserve les avis de requête qu'il reçoit de tous les centres judiciaires conformément au présent article.

#### **Fonctions du registraire concernant les avis**

**6(1)** Lorsqu'il reçoit les avis mentionnés au paragraphe 5(1), le registraire:

a) examine les avis déposés en vertu du paragraphe 5(2) pour déterminer si une autre requête en obtention de lettres d'homologation ou de lettres d'administration a été présentée relativement au même défunt;

b) fournit au registraire local un certificat attestant:

(i) qu'aucune autre requête de ce genre ne semble avoir été présentée relativement au même défunt,

(ii) qu'une requête de ce genre a été présentée à plus d'un centre judiciaire.

(2) Sauf sur ordonnance rendue dans des circonstances exceptionnelles, des lettres d'homologation ou des lettres d'administration ne peuvent être octroyées avant que le registraire local n'ait reçu du registraire un certificat attestant qu'aucune autre requête ne semble avoir été présentée relativement au même défunt.

(3) Lorsque le certificat du registraire atteste qu'une requête en obtention de lettres d'homologation ou de lettres d'administration a été présentée à plus d'un centre judiciaire:

a) toutes les procédures se rapportant à ces requêtes sont suspendues;

b) une ou plusieurs parties demandent à la Cour de donner des directives au centre judiciaire où la première requête a été déposée.

(4) Saisi d'une demande présentée en vertu du paragraphe (3), le juge examine sommairement les circonstances et décide à quelle requête en obtention de lettres d'homologation ou de lettres d'administration il y a lieu de donner suite.

**Duty of local registrar re documents**

7(1) On the request of an individual described in clause (b), the local registrar shall prepare the necessary papers leading to a grant of letters probate or letters of administration, as the case may require, and the bond required, if any, and administer the oaths where:

- (a) the value of the property of the deceased person does not exceed \$10,000;
- (b) letters probate or letters of administration are sought by an individual who:
  - (i) is a resident of Saskatchewan; and
  - (ii) is a person, other than a creditor, entitled to seek letters probate or letters of administration; and
- (c) the individual who makes the request provides the material required by the local registrar and pays the fee prescribed in the regulations.

(2) The local registrar shall endorse on any letters probate or letters of administration granted in an estate where the value of the property of the deceased person does not exceed \$10,000 the following notation: "The affidavit of value filed in this estate states that the value of the property in this estate does not exceed \$10,000".

**Proof of execution of will**

8(1) The due execution of a will is to be proved in the form and manner prescribed in the rules of court.

- (2) In addition to the proof mentioned in subsection (1), a judge may require:
- (a) an affidavit of plight and condition;
  - (b) any further or other proof that the judge considers necessary; or
  - (c) proof in solemn form.

**Disposal of property under \$5,000 without grant**

9(1) On the application of any person interested, which may be made *ex parte* unless a judge orders otherwise, a judge may, without granting letters probate or letters of administration, order that the personal property of a deceased person be paid or delivered to a person named by the judge to be disposed of by that person as the judge directs and in accordance with subsection (2), where:

- (a) the deceased owned no real property in Saskatchewan that will pass through the estate; and
- (b) the value of the personal property of the deceased does not exceed \$5,000.

(2) The person named in an order made pursuant to subsection (1) shall, in accordance with the order:

- (a) pay out of the personal property of the deceased the reasonable funeral expenses of the deceased and the debts of the deceased; and
- (b) pay over any balance to the beneficiaries or next of kin.

(3) A receipt given by a person for personal property received by that person pursuant to an order made pursuant to subsection (1) discharges the person who pays over or delivers the property from liability with respect to that payment or delivery.

**Fonctions du registraire local concernant les documents**

7(1) À la demande d'une personne visée à l'alinéa b), le registraire local prépare les pièces nécessaires à l'octroi des lettres d'homologation ou des lettres d'administration, le cas échéant, et au cautionnement, s'il en est, et fait prêter les serments dans les cas suivants:

- a) la valeur des biens du défunt n'est pas supérieure à 10 000 \$;
- b) les lettres d'homologation ou les lettres d'administration sont demandées par une personne qui:
  - (i) réside en Saskatchewan,
  - (ii) sans être créancière, a le droit de demander des lettres d'homologation ou des lettres d'administration;
- c) l'auteur de la demande fournit les documents qu'exige le registraire local et paie le droit réglementaire.

(2) Le registraire local appose sur les lettres d'homologation ou les lettres d'administration octroyées à l'égard d'une succession dont la valeur des biens du défunt n'est pas supérieure à 10 000 \$ la mention suivante: «L'affidavit attestant la valeur des biens déposé dans la présente succession indique que la valeur des biens successoraux n'est pas supérieure à 10 000 \$».

**Preuve de la passation d'un testament**

8(1) La passation régulière d'un testament se prouve en la forme et de la manière que prévoient les règles de procédure.

- (2) Outre la preuve visée au paragraphe (1), le juge peut exiger, selon le cas:
- a) un affidavit concernant l'état du testament;
  - b) une preuve complémentaire ou toute autre preuve qu'il estime nécessaire;
  - c) une homologation solennelle.

**Disposition de biens valant moins que 5 000 \$ sans octroi**

9(1) Saisi de la demande d'une personne intéressée, laquelle peut être présentée *ex parte*, sauf ordonnance judiciaire contraire, le juge peut, sans accorder de lettres d'homologation ou de lettres d'administration, ordonner dans les cas ci-après que les biens personnels du défunt soient payés ou remis à la personne qu'il désigne et dont celle-ci disposera selon ce qu'il ordonne et conformément au paragraphe (2):

- a) le défunt ne possédait pas de biens réels en Saskatchewan qui entreront dans la succession;
- b) la valeur des biens personnels du défunt n'est pas supérieure à 5 000 \$.

(2) La personne désignée dans l'ordonnance rendue en vertu du paragraphe (1) est tenue, conformément à l'ordonnance:

- a) de payer sur les biens personnels du défunt les frais funéraires raisonnables et les dettes de celui-ci;
- b) de remettre tout solde aux bénéficiaires ou aux plus proches parents.

(3) Le reçu que donne une personne pour les biens personnels qui lui ont été remis conformément à une ordonnance rendue en vertu du paragraphe (1) libère la personne qui fait le versement ou la remise de ses obligations au titre de ce versement ou de cette remise.

(4) The provisions of this Act with respect to the grant of letters probate or letters of administration and with respect to bonds on administration do not apply to cases in which an order is made pursuant to subsection (1).

**Priority to apply - will**

**10** Where a person dies leaving a will, the persons entitled to apply for letters probate or letters of administration with the will annexed are the following, in order of priority:

- (a) executors;
- (b) residuary beneficiaries in trust;
- (c) residuary beneficiaries for life;
- (d) ultimate residuary beneficiaries or, where the residue is not wholly disposed of, persons entitled on an intestacy;
- (e) personal representatives of persons mentioned in clause (d);
- (f) beneficiaries and creditors;
- (g) contingent residuary beneficiaries, contingent beneficiaries and persons having no interest in the estate who would have been entitled to a grant if the deceased had died wholly intestate;
- (h) the Crown.

**Priority to apply - intestacy**

**11** Where a person dies intestate, the persons entitled to apply for letters of administration are the following, in order of priority:

- (a) spouse;
- (b) children;
- (c) grandchildren and other issue of the deceased taking *per stirpes*;
- (d) parents;
- (e) siblings;
- (f) nephews and nieces;
- (g) next of kin of equal degree of consanguinity;
- (h) creditors;
- (i) the Crown.

**Renouncing probate**

**12** Where a person who is named as an executor by a will renounces probate of the will:

- (a) the person's rights with respect to the executorship and any trusteeship pursuant to the will cease; and
- (b) the representation of the deceased and the administration of the property of the deceased, without any further renunciation, passes to another executor or may be granted to an administrator as if the person had not been named as executor.

(4) Les dispositions de la présente loi relatives à l'octroi de lettres d'homologation ou de lettres d'administration et aux cautionnements garantissant l'administration successorale ne s'appliquent pas aux cas dans lesquels une ordonnance est rendue en vertu du paragraphe (1).

**Ordre de priorité — succession testamentaire**

**10** Si le défunt est décédé en laissant un testament, l'ordre de priorité pour les personnes qui peuvent présenter une demande de lettres d'homologation ou de lettres d'administration testamentaire est le suivant:

- a) les exécuteurs testamentaires;
- b) les bénéficiaires du reliquat de biens en fiducie;
- c) les bénéficiaires du reliquat à titre viager;
- d) les ultimes bénéficiaires du reliquat ou, s'il n'a pas été entièrement disposé du reliquat, les personnes y ayant droit en cas de succession non testamentaire;
- e) les représentants successoraux des personnes visées à l'alinéa d);
- f) les bénéficiaires et les créanciers;
- g) les bénéficiaires éventuels du reliquat, les bénéficiaires éventuels ainsi que les personnes n'ayant aucun intérêt dans la succession, qui auraient été admissibles à une part si le défunt était décédé totalement intestat;
- h) la Couronne.

**Ordre de priorité — succession non testamentaire**

**11** Si le défunt est décédé intestat, l'ordre de priorité pour les personnes qui peuvent présenter une demande de lettres d'administration est le suivant:

- a) le conjoint;
- b) les enfants;
- c) les petits-enfants et autres descendants du défunt qui reçoivent par souche;
- d) les père et mère;
- e) les frères et sœurs;
- f) les neveux et nièces;
- g) les plus proches parents à un degré égal de consanguinité;
- h) les créanciers;
- i) la Couronne.

**Renonciation à l'homologation**

**12** Lorsqu'une personne désignée exécuteur testamentaire aux termes d'un testament renonce à l'homologation du testament:

- a) ses droits afférents à la charge d'exécuteur testamentaire et à toute charge de fiduciaire au titre du testament s'éteignent;
- b) la représentation du défunt et l'administration de ses biens sont transmises, sans autre renonciation, à un autre exécuteur testamentaire ou peuvent être octroyées à un administrateur comme si elle n'avait pas été désignée exécuteur testamentaire.

**Renouncing right to administration**

**13** No letters of administration shall be granted to any person unless all persons with a prior or equal right have renounced their right to administration or a judge has made an order dispensing with the requirement to obtain their renunciation of the right to administration.

**Failure to apply for probate**

**14(1)** Where a person named as an executor by a will fails to apply for letters probate within 60 days after the death of the testator:

- (a) any person interested in the estate may, by notice of motion, require the executor to appear and produce the will; and
- (b) a judge may require the executor:
  - (i) within any time specified by the judge, to apply for letters probate or to renounce probate; or
  - (ii) to show cause why letters of administration with will annexed should not be granted to the person interested in the estate or to any other person who is entitled to a grant of administration and is willing to accept the grant.

(2) Where a person named as an executor by a will fails to apply for letters probate or to renounce probate within the time specified by a judge pursuant to subsection (1):

- (a) the person's rights with respect to the executorship and any trusteeship pursuant to the will cease; and
- (b) any subsequent application by the person must be made and dealt with as if the person had not been named as an executor or trustee.

**Temporary administration**

**15(1)** If the next of kin usually residing in Saskatchewan and regularly entitled to administer an estate is absent from Saskatchewan, a judge, on the application of any person interested, may:

- (a) grant temporary letters of administration of the property of the deceased person that are:
    - (i) for a limited period; or
    - (ii) to be revoked on the return of the next of kin; and
  - (b) appoint the applicant or any other person that the judge considers appropriate to be the administrator.
- (2) Where a minor is named as the sole executor by a will:
- (a) a judge may grant letters of administration with the will annexed to any other person that the judge considers appropriate; and
  - (b) when the minor attains the age of majority, the minor is entitled to apply for letters probate.
- (3) An administrator appointed pursuant to subsection (1) or (2):
- (a) shall give the security directed by the judge;
  - (b) has all the rights and powers of a general administrator; and

**Renonciation au droit à l'administration**

**13** Des lettres d'administration ne peuvent être octroyées à quiconque, à moins que tous les titulaires d'un droit antérieur ou égal n'aient renoncé à leur droit à l'administration ou qu'un juge ait rendu une ordonnance permettant qu'il soit passé outre à la condition nécessitant l'obtention de leur renonciation à ce droit.

**Omission de demander des lettres d'homologation**

**14(1)** Si la personne désignée exécuteur testamentaire aux termes d'un testament omet de demander des lettres d'homologation dans un délai de 60 jours après le décès du testateur:

- a) toute personne intéressée dans la succession peut, par avis de motion, exiger de l'exécuteur testamentaire qu'il compare et qu'il produise le testament;
- b) le juge peut exiger d'elle:
  - (i) soit qu'elle demande dans tout délai qu'il fixe des lettres d'homologation ou qu'elle renonce à l'homologation,
  - (ii) soit qu'elle explique pourquoi les lettres d'administration testamentaire ne devraient pas être octroyées à la personne intéressée dans la succession ou à quiconque étant habilité à recevoir des lettres d'administration est prêt à en accepter l'octroi.

(2) Si la personne désignée exécuteur testamentaire aux termes d'un testament omet de demander des lettres d'homologation ou de renoncer à l'homologation dans le délai que fixe le juge conformément au paragraphe (1):

- a) ses droits afférents à la charge d'exécuteur testamentaire et à toute charge de fiduciaire au titre du testament s'éteignent;
- b) toute demande qu'elle fera par la suite devra être présentée et traitée comme si elle n'avait pas été désignée exécuteur testamentaire ou fiduciaire.

**Administration provisoire**

**15(1)** Si le plus proche parent qui réside habituellement en Saskatchewan et qui a le droit légitime d'administrer la succession est absent de la Saskatchewan, le juge, saisi de la demande présentée par une personne intéressée, peut:

- a) octroyer des lettres d'administration provisoires des biens du défunt, lesquelles:
  - (i) ou bien ne sont valides que pour une période limitée,
  - (ii) ou bien seront révoquées au retour du plus proche parent;
- b) nommer administrateur le demandeur ou toute autre personne qu'il estime indiquée.

(2) Si un mineur est désigné exécuteur testamentaire unique aux termes d'un testament:

- a) le juge peut octroyer les lettres d'administration testamentaire à toute autre personne qu'il estime indiquée;
- b) il a le droit, à sa majorité, de solliciter l'octroi de lettres d'homologation.

(3) L'administrateur nommé en vertu du paragraphe (1) ou (2):

- a) verse le cautionnement ordonné par le juge;
- b) jouit de tous les droits et pouvoirs d'un administrateur général;

(c) is subject to the immediate control of the court.

**Grant of administration to attorney**

**16(1)** The next of kin regularly entitled to administer an estate may appoint an individual or a trust corporation within the meaning of *The Trust and Loan Corporations Act* as his or her attorney to apply for and receive a grant of letters of administration.

(2) A judge may grant letters of administration to an attorney appointed pursuant to subsection (1).

**Appointment of administrator in special circumstances**

**17(1)** A judge may appoint any person that the judge considers appropriate to be the administrator of an estate:

(a) where:

(i) a person dies intestate;

(ii) a person dies leaving a will without having appointed an executor who is willing and competent to take probate; or

(iii) the executor is, at the time of the death of the deceased, resident outside Saskatchewan; and

(b) where, by reason of the insolvency of the estate or other special circumstances, it appears to the judge to be necessary or convenient to appoint as administrator, of all or part of the property of the deceased, some person other than the person who, by law, is entitled to a grant of letters of administration.

(2) Letters of administration granted pursuant to subsection (1) may be as limited as the judge considers appropriate.

(3) An administrator appointed pursuant to subsection (1) shall give any security that the judge directs.

**Death of executor or administrator**

**18** Where two or more persons are granted letters probate or letters of administration with respect to an estate and one of the persons dies, the powers granted vest in the survivors.

**Administration pending litigation**

**19(1)** Where an action or matter respecting the validity of the will of a deceased person or for obtaining or revoking letters probate or letters of administration is pending, a judge may appoint an administrator of the property of the deceased person.

(2) An administrator appointed pursuant to subsection (1) has all the rights and powers of a general administrator other than the right to distribute the residue of the property.

(3) An administrator appointed pursuant to subsection (1) is subject to the immediate control of the court and shall act under its direction.

(4) A judge may direct that an administrator appointed pursuant to subsection (1) shall receive, out of the property of the deceased, the remuneration that the judge considers appropriate.

c) est soumis à la surveillance immédiate de la Cour.

**Octroi des lettres d'administration au procureur**

**16(1)** Le plus proche parent qui a le droit légitime d'administrer une succession peut nommer un particulier ou une société de fiducie au sens de la loi intitulée *The Trust and Loan Corporations Act* son procureur chargé de demander et de recevoir des lettres d'administration.

(2) Le juge peut octroyer des lettres d'administration au procureur nommé en vertu du paragraphe (1).

**Nomination d'un administrateur dans des circonstances particulières**

**17(1)** Le juge peut nommer la personne qu'il estime indiquée pour administrer une succession:

a) dans les cas suivants:

(i) une personne décède intestat,

(ii) une personne décède en laissant un testament, mais sans avoir nommé d'exécuteur testamentaire disposé et habile à obtenir l'homologation,

(iii) au moment du décès du défunt, l'exécuteur testamentaire ne résidait pas en Saskatchewan;

b) s'il estime nécessaire ou utile, compte tenu de l'insolvabilité de la succession du défunt ou d'autres circonstances particulières, de nommer administrateur de tout ou partie des biens du défunt une personne autre que la personne qui, en droit, aurait eu droit aux lettres d'administration.

(2) Les lettres d'administration octroyées conformément au paragraphe (1) peuvent être aussi limitées que le juge l'estime indiqué.

(3) L'administrateur nommé en vertu du paragraphe (1) verse le cautionnement que le juge fixe.

**Décès de l'exécuteur testamentaire ou de l'administrateur**

**18** Lorsque sont octroyés des lettres d'homologation ou des lettres d'administration relativement à une succession à deux ou plusieurs personnes et que l'une d'elles meurt, les pouvoirs conférés sont dévolus aux survivants.

**Administration successorale en cours d'instance**

**19(1)** Si une action ou une affaire portant sur la validité du testament d'un défunt ou sur l'obtention ou la révocation de lettres d'homologation ou de lettres d'administration est en cours, le juge peut nommer un administrateur des biens du défunt.

(2) L'administrateur nommé en vertu du paragraphe (1) jouit de tous les droits et pouvoirs d'un administrateur général, à l'exclusion du droit de distribuer le reliquat des biens.

(3) L'administrateur nommé en vertu du paragraphe (1) est soumis à la surveillance immédiate de la Cour et relève de celle-ci.

(4) Le juge peut ordonner que la personne nommée administrateur en vertu du paragraphe (1) reçoive, sur les biens du défunt, la rémunération qu'il estime indiquée.

**Bond required**

**20(1)** Except where otherwise provided by law, a person to whom letters of administration are granted shall give a bond to the local registrar at the judicial centre at which the grant is made, for the due collecting, getting in and administering of the real and personal property of the deceased.

(2) A bond mentioned in subsection (1) must be in the form prescribed in the rules of court or in a form that a judge may direct, with one or more sureties as the judge may require.

(3) A judge may dispense with the giving of a bond where there are no debts for which the estate is or may be liable and:

- (a) the value of the estate does not exceed \$5,000;
- (b) the administrator is the beneficiary; or
- (c) all of the following persons consent in writing:
  - (i) persons, other than minors or dependent adults, who are or may be beneficially interested in the estate;
  - (ii) the Public Trustee, on behalf of a minor who is or may be beneficially interested in the estate; and
  - (iii) the Public Trustee or the property guardian, on behalf of a dependent adult who is or may be beneficially interested in the estate.

(4) Where there are debts for which an estate is or may be liable, a judge may dispense with the giving of a bond if the creditors and all persons mentioned in clause (3)(c) consent in writing.

**Amount of bond**

**21(1)** Unless a judge directs that the amount be reduced, the bond required by section 20 is to be in an amount that is:

- (a) double the sworn value of the real and personal property of the deceased; or
- (b) equal to the sworn value of the real and personal property of the deceased where the bond is given by a guarantee company as defined in *The Guarantee Companies Securities Act*.

(2) A judge may direct that more than one bond be given in order to limit the liability of a surety to an amount that the judge considers reasonable.

(3) For the purposes of subsection (1), the sworn value of the real and personal property of the deceased is to be decreased:

- (a) in the case of real property, by the amount of:
  - (i) any mortgage or other encumbrance registered against it; and
  - (ii) the unpaid balance of any purchase price due with respect to it; and
- (b) in the case of personal property, by the amount of:
  - (i) any security interest registered against the personal property; and
  - (ii) any liens or charges against the personal property created by any statute.

**Cautionnement requis**

**20(1)** Sauf disposition contraire de la loi, la personne à qui des lettres d'administration sont octroyées remet au registraire local au centre judiciaire où l'octroi est prononcé un cautionnement pour garantir la régularité de la perception et de l'administration des biens réels et personnels du défunt.

(2) Le cautionnement visé au paragraphe (1) doit être établi selon la formule que prévoient les règles de procédure ou qu'ordonne le juge, accompagné d'une ou de plusieurs sûretés selon ce qu'exige le juge.

(3) Le juge peut dispenser du cautionnement, lorsque la succession n'est grevée d'aucune dette et que, selon le cas:

- a) la valeur de la succession n'est pas supérieure à 5 000 \$;
- b) l'administrateur est le bénéficiaire;
- c) toutes les personnes suivantes y consentent par écrit:
  - (i) les personnes, autres que les mineurs ou les adultes à charge, qui ont ou peuvent avoir un intérêt bénéficiaire dans la succession,
  - (ii) le curateur public, pour le compte d'un mineur qui a ou peut avoir un intérêt bénéficiaire dans la succession,
  - (iii) le curateur public ou le tuteur aux biens, pour le compte d'un adulte à charge qui a ou peut avoir un intérêt dans la succession.

(4) Lorsque des dettes grèvent ou pourraient grever la succession, le juge peut dispenser du cautionnement, si les créanciers et toutes les personnes mentionnées à l'alinéa (3)c) y consentent par écrit.

**Montant du cautionnement**

**21(1)** Sauf si le juge ordonne la réduction du montant, le cautionnement qu'exige l'article 20 doit être d'un montant qui, selon le cas:

- a) équivaut au double de la valeur attestée sous serment des biens réels et personnels du défunt;
- b) est égal à la valeur attestée sous serment des biens réels et personnels du défunt, s'il est remis par une société de cautionnement au sens de la loi intitulée *The Guarantee Companies Securities Act*.

(2) Le juge peut ordonner la remise de plus d'un cautionnement afin de limiter la responsabilité d'une caution au montant qu'il estime raisonnable.

(3) Pour l'application du paragraphe (1), la valeur attestée sous serment des biens réels et personnels du défunt doit être réduite:

- a) s'il s'agit d'un bien réel, du montant:
  - (i) de toute hypothèque ou autre grèvement enregistré le grevant,
  - (ii) du solde impayé de tout prix d'achat exigible à son égard;
- b) s'il s'agit d'un bien personnel, du montant:
  - (i) de toute sûreté enregistrée le grevant,
  - (ii) de tous privilèges ou charges d'origine législative le grevant.

(4) In the case of letters of administration with the will annexed, for the purposes of subsection (1), the sworn value of the real and personal property of the deceased includes the value of:

- (a) all real property and interests in real property over which the executor named in the will is given a power of disposition; and
- (b) all real property that is, by the will, directed to be disposed of.

**Assignment of bonds**

**22(1)** On the application of a person interested and on being satisfied that a condition of a bond has been broken, a judge may order the local registrar to assign the bond to a person named in the order.

(2) A person to whom a bond is assigned is entitled:

- (a) to sue on the bond in his or her name as if the bond had been given to the person; and
- (b) to recover on the bond, as trustee for all persons interested, the full amount recoverable for any breach of a condition of the bond.

**New or additional security**

**23(1)** Where a surety for an administrator dies or becomes insolvent or where for any other reason the security furnished by an administrator becomes inadequate or insufficient, a judge may, by order, require other or additional security to be furnished.

(2) Where security ordered pursuant to subsection (1) is not furnished as directed, a judge may revoke the letters of administration.

(3) An order pursuant to this section may be made on the application of any person interested.

**Substituting security**

**24(1)** A judge may, by order, allow security other than the security previously given by an administrator to be furnished, on any terms that the judge considers necessary, where:

- (a) a surety for an administrator wishes to be discharged; or
- (b) an administrator wishes to substitute other security for the security furnished by the administrator.

(2) Where an order is made pursuant to subsection (1), a judge may direct that the previous surety be discharged:

- (a) on the substituted security being furnished; and
- (b) if the judge considers it advisable, on the accounts of the administrator being passed.

(3) An application for an order pursuant to subsection (1) may be made *ex parte* or on any notice that the judge may direct.

**Reduction of security**

**25** A judge may, from time to time, reduce the amount of the security furnished by an administrator to an amount that will secure the due collecting, getting in and administering of the real and personal property of the deceased that is shown to be in the hands of the administrator after the passing of the administrator's accounts.

(4) Pour l'application du paragraphe (1), la valeur attestée sous serment des biens réels et personnels du défunt, dans le cas de lettres d'administration testamentaire, comprend la valeur:

- a) de tous les biens réels et les intérêts dans les biens réels à l'égard desquels l'exécuteur testamentaire désigné dans le testament est investi d'un pouvoir de disposition;
- b) de tous les biens réels qui doivent, aux termes du testament, faire l'objet d'une disposition.

#### **Cession des cautionnements**

**22(1)** Saisi de la demande présentée par une personne intéressée et sur constatation de l'inobservation d'une des conditions du cautionnement, le juge peut ordonner au registraire local de céder le cautionnement à la personne mentionnée dans l'ordonnance.

(2) La personne à qui un cautionnement est cédé a le droit:

- a) d'intenter une poursuite en son propre nom, comme si le cautionnement lui avait été fourni;
- b) de recouvrer au titre du cautionnement, en sa qualité de fiduciaire de toutes les personnes intéressées, le plein montant recouvrable par suite de toute violation d'une condition du cautionnement.

#### **Sûreté nouvelle ou supplémentaire**

**23(1)** Si la caution d'un administrateur meurt ou devient insolvable ou que la sûreté fournie par un administrateur devient, pour tout autre motif, inacceptable ou insuffisante, le juge peut, par ordonnance, exiger que soit fournie une autre sûreté ou une sûreté supplémentaire.

(2) Si la sûreté visée par l'ordonnance rendue en vertu du paragraphe (1) n'est pas fournie suivant les prescriptions de l'ordonnance, le juge peut révoquer les lettres d'administration.

(3) L'ordonnance visée au présent article peut être rendue sur demande d'une personne intéressée.

#### **Substitution de sûreté**

**24(1)** Par ordonnance, le juge peut, sous les conditions jugées nécessaires, permettre qu'une sûreté différente de celle qu'un administrateur a remise antérieurement, soit fournie dans l'un ou l'autre des cas suivants:

- a) une caution de l'administrateur désire être libérée;
- b) l'administrateur désire substituer une autre sûreté à celle qu'il a fournie.

(2) Lorsqu'une ordonnance est rendue en vertu du paragraphe (1), le juge peut prescrire la libération de la caution antérieure:

- a) quand la sûreté substituée est fournie;
- b) s'il l'estime souhaitable, après la reddition des comptes de l'administrateur.

(3) La demande d'ordonnance prévue au paragraphe (1) peut être présentée *ex parte* ou selon le préavis que le juge fixe.

#### **Réduction du montant de la sûreté**

**25** Le juge peut réduire le montant de la sûreté fournie par l'administrateur à un montant propre à garantir la régularité de la perception ou de l'administration des biens réels et personnels du défunt constatés entre les mains de l'administrateur après la reddition de ses comptes.

**Effect of grant on subsequent proceedings**

**26(1)** After letters probate or letters of administration are granted, all actions or matters with respect to the estate shall be carried on at the judicial centre where the grant is made, unless otherwise ordered by a judge.

(2) An application for a transfer of the records with respect to an estate from one judicial centre to another may be made *ex parte* or on any notice that a judge may direct.

**Payments pursuant to grant**

**27** A person who, in good faith, makes or permits to be made any payment or transfer pursuant to letters probate or letters of administration is not liable for so doing, notwithstanding any defect or circumstance that affects the validity of the letters probate or letters of administration.

**Effect of grant of administration on executor**

**28** After letters of administration are granted, no person shall commence or conduct any action or matter or otherwise act as executor of the deceased as to the property to which the letters of administration apply, unless the letters of administration are revoked.

**Payments before revocation**

**29** Where letters probate or letters of administration are revoked:

(a) all payments made in good faith to an executor or administrator pursuant to the letters probate or letters of administration before the revocation are a legal discharge to the persons who made the payments; and

(b) an executor or administrator who has acted pursuant to the letters probate or letters of administration before the revocation is not liable with respect to payments made by the executor or administrator that the person to whom letters probate or letters of administration are afterwards granted might have lawfully made.

**Effect of revocation on pending actions or matters**

**30(1)** Where an action or matter is commenced by or against the administrator before the revocation of temporary letters of administration, a judge may, on application, order that a notation be made by the local registrar on the record of the revocation of the temporary letters of administration and the subsequent grant of letters probate or letters of administration.

(2) After a notation is made pursuant to subsection (1), the action or matter shall be continued in the name of the new executor or administrator as if the action or matter had been commenced by or against the new executor or administrator, but subject to any conditions and variations that a judge directs.

(3) An application pursuant to subsection (1) must be made at the judicial centre at which the action or matter is pending.

**Caveats**

**31(1)** A caveat against a grant of letters probate or letters of administration may be filed with the registrar or with the local registrar at any judicial centre.

(2) Where a caveat is filed with a local registrar, the local registrar shall immediately send a copy of the caveat to the registrar.

(3) On receiving notice from a local registrar pursuant to section 5 of an application for letters probate or letters of administration, the registrar shall forward to the local registrar notice of any caveat that has been filed that affects the application.

**Effet de l'octroi sur les instances subséquentes**

**26(1)** Après l'octroi de lettres d'homologation ou de lettres d'administration, toutes les actions ou les affaires concernant la succession ont lieu, sauf ordonnance judiciaire contraire, au centre judiciaire où l'octroi est prononcé.

(2) La demande de transfert d'un centre judiciaire à un autre des dossiers qui se rapportent à une succession peut être présentée *ex parte* ou selon le préavis que le juge fixe.

**Paiements découlant d'un octroi**

**27** La personne qui, de bonne foi, effectue ou permet que soit effectué un paiement ou un transfert par suite de l'octroi de lettres d'homologation ou de lettres d'administration n'engage pas de ce fait sa responsabilité, malgré tout vice ou circonstance entachant leur validité.

**Effet de l'octroi sur l'exécuteur testamentaire**

**28** Après l'octroi des lettres d'administration, nul ne peut introduire ou maintenir une action ou affaire ou exercer quelque fonction d'exécuteur testamentaire relativement aux biens sur lesquels portent les lettres d'administration tant que celles-ci n'ont pas été révoquées.

**Paiements préalables à la révocation**

**29** Lorsque les lettres d'homologation ou les lettres d'administration sont révoquées:

- a) tous les paiements effectués de bonne foi à l'exécuteur testamentaire ou à l'administrateur par suite de l'octroi de ces lettres avant leur révocation constituent quittance légale à l'égard des personnes qui les ont effectués;
- b) l'exécuteur testamentaire ou l'administrateur qui a agi conformément aux lettres d'homologation ou aux lettres d'administration avant leur révocation n'engage pas sa responsabilité au titre des paiements qu'il a effectués et que la personne à qui ces lettres sont octroyées par la suite aurait pu légitimement effectuer.

**Effet de la révocation sur les actions ou sur les affaires en cours**

**30(1)** Lorsqu'une action ou une affaire est introduite par ou contre l'administrateur avant que ne soient révoquées les lettres d'administration provisoires, le juge saisi d'une demande peut ordonner au registraire local de porter mention au dossier de la révocation de ces lettres et de l'octroi subséquent des lettres d'homologation ou des lettres d'administration.

(2) Après que la mention a été portée conformément au paragraphe (1), l'action ou l'affaire se poursuit au nom du nouvel exécuteur testamentaire ou du nouvel administrateur comme si elle avait été introduite par ou contre lui, mais sous réserve des conditions et des modifications que le juge fixe.

(3) La demande visée au paragraphe (1) doit être présentée au centre judiciaire où l'action ou l'affaire est en cours.

**Opposition**

**31(1)** Une opposition à l'octroi de lettres d'homologation ou de lettres d'administration peut être déposée auprès du registraire ou du registraire local d'un centre judiciaire.

(2) Sur dépôt auprès de lui d'une opposition, le registraire local envoie immédiatement copie au registraire.

(3) Dès que le registraire local l'avise en vertu de l'article 5 qu'une demande de lettres d'homologation ou de lettres d'administration a été présentée, le registraire lui transmet l'avis de dépôt d'une opposition visant la demande.

(4) A notice of caveat mentioned in subsection (3) must accompany or be embodied in the certificate mentioned in section 6.

**Notice to claimants**

**32(1)** Subject to subsection (3), an executor or administrator may cause a notice to claimants in the form prescribed in the rules of court to be published once a week for two successive weeks in a newspaper described in subsection (2).

(2) A notice mentioned in subsection (1) is to be placed in:

(a) the newspaper published nearest to the last residence of the deceased; or

(b) any other newspaper designated by a judge on an *ex parte* application by the executor or administrator.

(3) By an order that may be obtained on an *ex parte* application, a judge may dispense with publication of the notice in the case of:

(a) an original grant of letters probate or letters of administration, where the value of the estate does not exceed \$5,000; or

(b) letters probate, letters of administration or other legal documents purporting to be of the same nature that are duly resealed in Saskatchewan.

**Distribution of assets**

**33(1)** At the expiration of the time fixed in the notice mentioned in subsection 32(1), the executor or administrator may, unless otherwise ordered, distribute the assets of the deceased, or any part of the assets of the deceased, among the persons entitled to them, having regard only to the claims of which the executor or administrator then has notice.

(2) An executor or administrator who distributes assets pursuant to subsection (1) is not liable for the assets so distributed to a person of whose claim the executor or administrator did not have notice at the time of distribution.

(3) Nothing in this section prejudices the right of a claimant to follow the assets into the hands of the person who receives them.

**Verification of claims and valuation of securities**

**34(1)** A creditor who presents a claim to an executor or administrator must verify the claim by a statutory declaration in which the creditor:

(a) states whether the creditor holds any security for the claim or part of the claim; and

(b) gives full particulars of the security.

(2) Whether the security mentioned in subsection (1) is on the property of the deceased or on the property of a third party for whom the deceased is only secondarily liable, the creditor must put a specified value on the security.

(3) An executor or administrator may:

(a) consent to the right of the creditor to rank for the claim, after deducting the specified value of the security; or

(b) require from the creditor an assignment of the security at the specified value to be paid out of the estate when sufficient money is realized from the estate.

(4) L'avis que prévoit le paragraphe (3) doit accompagner le certificat visé à l'article 6 ou y être incorporé.

**Avis aux réclamants**

**32(1)** Sous réserve du paragraphe (3), l'exécuteur testamentaire ou l'administrateur peut faire publier une fois par semaine pendant deux semaines consécutives un avis aux réclamants en la forme que prescrivent les règles de procédure dans un journal visé au paragraphe (2).

(2) L'avis que prévoit le paragraphe (1) doit être inséré:

- a) soit dans le journal publié au lieu le plus près du dernier lieu de résidence du défunt;
- b) soit dans tout autre journal que désigne le juge sur demande *ex parte* présentée par l'exécuteur testamentaire ou l'administrateur.

(3) Par ordonnance pouvant être obtenue sur demande *ex parte*, le juge peut ne pas exiger la publication de l'avis dans le cas:

- a) soit d'un octroi primitif de lettres d'homologation ou de lettres d'administration, si la valeur de la succession n'est pas supérieure à 5 000 \$;
- b) soit de lettres d'homologation, de lettres d'administration ou autres documents juridiques censés être de même nature dont le sceau a été régulièrement réapposé en Saskatchewan.

**Distribution successorale de l'actif**

**33(1)** À l'expiration du délai fixé dans l'avis que prévoit le paragraphe 32(1), l'exécuteur testamentaire ou l'administrateur peut, sauf ordonnance contraire, distribuer tout ou partie de l'actif du défunt aux ayants droit, ne tenant compte que des réclamations dont il aura alors été avisé.

(2) L'exécuteur testamentaire ou l'administrateur qui distribue l'actif en vertu du paragraphe (1) n'engage pas sa responsabilité à l'égard de l'actif ainsi distribué à une personne dont il n'a pas reçu avis de la réclamation au moment de la distribution.

(3) Le présent article n'a pas pour effet de porter atteinte au droit d'un réclamant de suivre l'actif entre les mains de la personne qui le reçoit.

**Vérification des réclamations et évaluation des sûretés**

**34(1)** Le créancier qui présente une réclamation à un exécuteur testamentaire ou à un administrateur doit vérifier la réclamation au moyen d'une déclaration solennelle dans laquelle:

- a) il indique s'il détient une sûreté en garantie de tout ou partie de sa réclamation;
- b) il décrit en détail la sûreté.

(2) Le créancier doit attribuer une valeur déterminée à la sûreté visée au paragraphe (1), que celle-ci porte sur les biens du défunt ou sur ceux d'un tiers envers qui le défunt n'est lié qu'accessoirement.

(3) L'exécuteur testamentaire ou l'administrateur peut, selon le cas:

- a) consentir au droit du créancier de prendre pour sa réclamation, après déduction de la valeur déterminée de la sûreté;
- b) exiger du créancier qu'il cède la sûreté contre la valeur déterminée, laquelle sera prélevée sur la succession dès qu'une somme suffisante provenant de la succession aura été réalisée.

- (4) Where an assignment of security is required pursuant to clause (3)(b), the amount for which the creditor ranks with respect to the estate is the difference between:
- (a) the specified value of the security; and
  - (b) the amount of the gross claim.
- (5) Where an assignment of security is required pursuant to clause (3)(b), the creditor shall assign the security to the executor or administrator on payment to the creditor of the specified value of the security, together with interest to the date of payment where the indebtedness bears interest.
- (6) Until payment is made in accordance with subsection (5), nothing in this section limits the rights or remedies of the creditor with respect to the security.
- (7) Where the executor or administrator is not prepared to accept an assignment of a security at the specified value, the executor or administrator may release the security to the creditor.
- (8) Where a security is released pursuant to subsection (7), the creditor:
- (a) must take the security at the specified value; and
  - (b) is entitled to rank with respect to the estate for the balance, if any, of the creditor's claim.
- (9) If the executor or administrator has not required an assignment of a security and has not released the security within one year after the creditor has valued the security, or within any further time that a judge may allow:
- (a) the creditor may, by notice in writing, require a release of the security; and
  - (b) on receiving a notice pursuant to clause (a), the executor or administrator must release the security to the creditor at the specified value.
- (10) Where a security is released pursuant to subsection (9), the creditor ranks with respect to the estate for the balance, if any, of the creditor's claim.
- (11) Where a creditor holds a claim that is based on negotiable instruments on which the deceased is only indirectly or secondarily liable, and that is not mature or exigible, the creditor:
- (a) is considered to hold security within the meaning of this section; and
  - (b) shall put a value on the liability of the person who is primarily liable on the negotiable instrument as being the creditor's security for the payment of the claim.
- (12) After the maturity of the liability mentioned in subsection (11) and its nonpayment, the creditor is entitled to amend and revalue his or her claim.
- (13) Where a creditor fails to value the security that the creditor holds on a claim against an estate, a judge may, on an application by the executor or administrator, order that the creditor shall be wholly barred of any right to share in the proceeds of the estate with respect to the claim or the part of the claim for which the security is held unless the creditor places a specified value on the security and notifies the executor or administrator in writing of that value within a time specified in the order.

(4) Lorsque la cession de la sûreté est exigée conformément à l'alinéa (3)b), le montant pour lequel le créancier prend rang à l'égard de la succession est égal à la différence entre:

- a) la valeur à laquelle la sûreté a été fixée et;
- b) le montant brut de la réclamation.

(5) Lorsque la cession de la sûreté est exigée conformément à l'alinéa (3)b), le créancier la cède à l'exécuteur testamentaire ou à l'administrateur contre paiement de la valeur déterminée de la sûreté, majorée d'intérêts calculés jusqu'à la date du paiement dans le cas où la créance porte intérêt.

(6) Jusqu'à ce que paiement soit effectué conformément au paragraphe (5), le présent article n'a pas pour effet de limiter les droits ou les recours que possède le créancier au regard de la sûreté.

(7) L'exécuteur testamentaire ou l'administrateur qui n'est pas disposé à accepter la cession d'une sûreté à la valeur déterminée peut donner au créancier mainlevée de la sûreté.

(8) Lorsque mainlevée de la sûreté est donnée en vertu du paragraphe (7), le créancier:

- a) doit accepter la sûreté à la valeur déterminée;
- b) est en droit de prendre rang à l'égard de la succession pour le solde, s'il en est, de sa réclamation.

(9) Si l'exécuteur testamentaire ou l'administrateur n'a pas exigé de cession de la sûreté et n'a pas donné mainlevée de la sûreté dans l'année après que le créancier a fixé la valeur de la sûreté ou dans le délai supplémentaire qu'autorise le juge:

- a) le créancier peut, au moyen d'un avis écrit, exiger la mainlevée de la sûreté;
- b) l'exécuteur testamentaire ou l'administrateur, sur réception de l'avis que prévoit l'alinéa a), doit donner au créancier mainlevée de la sûreté pour la valeur fixée.

(10) Lorsque mainlevée est donnée conformément au paragraphe (9), le créancier prend rang à l'égard de la succession pour le solde, s'il en est, de sa réclamation.

(11) Le créancier titulaire d'une réclamation qui est fondée sur des effets négociables ne liant qu'indirectement ou accessoirement le défunt et qui n'est ni échue ni exigible:

- a) est considéré titulaire d'une sûreté au sens du présent article;
- b) fixe la valeur de l'obligation de la personne principalement responsable à l'égard de l'effet négociable qu'il considère comme étant la garantie du paiement de sa réclamation.

(12) À l'échéance de l'obligation visée au paragraphe (11) et en cas de non-paiement, le créancier est en droit de modifier sa réclamation et de la réévaluer.

(13) Si le créancier omet d'attribuer une valeur à la sûreté qu'il détient à l'égard d'une réclamation visant une succession, le juge peut, sur demande présentée par l'exécuteur testamentaire ou l'administrateur, ordonner que le créancier perde tout droit de participer au partage du produit de la succession à l'égard de tout ou partie de la réclamation pour laquelle la sûreté est détenue, à moins qu'il n'attribue une valeur à la sûreté et n'en avise par écrit l'exécuteur testamentaire ou l'administrateur dans le délai imparti par l'ordonnance.

(14) If a creditor does not comply with an order made pursuant to subsection (13) within the time specified in the order, the claim or the part of the claim is wholly barred as against the estate.

**Duty to account**

**35(1)** An executor or an administrator must render a just and full account of the executorship or administration within two years after the grant of letters probate or letters of administration.

(2) The oaths to be taken by executors and administrators, the bonds or other security to be given by administrators, and the letters probate and letters of administration must set out the duty of the executor or administrator described in subsection (1).

(3) An executor who is also a trustee under the will must account for the trusteeship in the same manner as the executor must account with respect to the executorship.

**Discharge without passing of accounts**

**36(1)** An executor or administrator may apply *ex parte* for an order discharging the executor or administrator without passing the accounts.

(2) On an application pursuant to subsection (1), the executor or administrator must file:

- (a) a release or consent from each beneficiary; and
- (b) proof that all debts of the estate are paid.

(3) The Public Trustee may sign a release or consent on behalf of a beneficiary who is a minor.

(4) On an application pursuant to subsection (1), a judge may make an order fixing the compensation payable to the executor or administrator, cancelling the security and dealing with other business necessary to wind up the estate.

**Approval of accounts binding**

**37** Except to the extent that mistake or fraud is shown, the approval by the court of the accounts of an executor or an administrator with respect to the dealings of the executor or the administrator with the estate is binding on:

- (a) each person who was notified of the proceedings, present at the proceedings, or represented at the proceedings; and
- (b) each person who claims through a person described in clause (a).

**Application for resealing**

**38(1)** A person who has been granted letters probate, letters of administration or another document purporting to be of the same nature by a court of competent jurisdiction in any province or territory of Canada, in the United Kingdom, in any other member of the Commonwealth or in any of the states of the United States of America may apply for resealing pursuant to this section.

(14) Si le créancier ne se conforme pas à l'ordonnance rendue en vertu du paragraphe (3) dans le délai que l'ordonnance impartit, la réclamation est, en tout ou en partie, irrecevable à tous égards contre la succession.

**Obligation de rendre compte**

**35(1)** L'exécuteur testamentaire ou l'administrateur est tenu de rendre fidèlement et complètement compte de l'exécution de sa charge dans les deux ans de l'octroi des lettres d'homologation ou des lettres d'administration.

(2) Les serments que doivent prêter les exécuteurs testamentaires et les administrateurs, ainsi que les cautionnements ou autres sûretés que doivent constituer les administrateurs, de même que les lettres d'homologation et les lettres d'administration, doivent énoncer l'obligation de l'exécuteur testamentaire ou de l'administrateur que prévoit le paragraphe (1).

(3) L'exécuteur testamentaire qui est également fiduciaire aux termes du testament est tenu de rendre compte de son mandat de fiduciaire de la même manière qu'il est tenu de rendre compte de sa charge d'exécuteur testamentaire.

**Obtention du quitus sans reddition de comptes**

**36(1)** L'exécuteur testamentaire ou l'administrateur peut solliciter *ex parte* une ordonnance lui accordant quitus sans reddition de comptes.

(2) Sur demande présentée en vertu du paragraphe (1), l'exécuteur testamentaire ou l'administrateur doit déposer:

- a) la renonciation ou le consentement de chaque bénéficiaire;
- b) la preuve que toutes les dettes de la succession sont payées.

(3) Le curateur public peut signer une renonciation ou un consentement pour le compte d'un bénéficiaire mineur.

(4) Saisi d'une demande présentée en vertu du paragraphe (1), le juge peut rendre une ordonnance fixant l'indemnité payable à l'exécuteur testamentaire ou à l'administrateur, annulant la sûreté et traitant des autres questions nécessaires pour liquider la succession.

**Caractère obligatoire de l'approbation des comptes**

**37** Sauf dans la mesure où l'erreur ou la fraude est constatée, l'approbation par la Cour des comptes d'un exécuteur testamentaire ou d'un administrateur par rapport aux fonctions de celui-ci touchant la succession lie:

- a) chaque personne qui a reçu avis de l'instance, qui y était présente ou qui y était représentée;
- b) chaque ayant droit d'une personne visée à l'alinéa a).

**Demande de réapposition de sceau**

**38(1)** La personne à qui ont été octroyées des lettres d'homologation, des lettres d'administration ou d'autres documents censés être de même nature par un tribunal compétent d'une province ou d'un des territoires du Canada, du Royaume-Uni, d'un des pays du Commonwealth ou d'un des États des États-Unis d'Amérique peut demander une réapposition de sceau en vertu du présent article.

- (2) An applicant for resealing shall:
  - (a) produce the document to be resealed to a local registrar and deposit a copy of it with the local registrar; and
  - (b) pay the fees prescribed in the regulations for a grant of letters probate or letters of administration.
- (3) Subject to section 39, under the direction of the court, the letters probate, letters of administration or other document shall be resealed by the local registrar with the seal of the court.
- (4) A document resealed pursuant to subsection (3):
  - (a) has the same effect in Saskatchewan as if it had been granted by the court; and
  - (b) is subject to any orders of the court or the Court of Appeal as if letters probate or letters of administration had been granted in Saskatchewan.
- (5) For the purposes of this section, the following have the same effect as an original:
  - (a) a duplicate or an exemplification of letters probate, letters of administration or other document purporting to be of the same nature that is sealed with the seal of the court that granted it;
  - (b) a copy of letters probate, letters of administration or other document purporting to be of the same nature that is certified as correct by or under the authority of the court that granted it.

**Security required on resealing**

**39(1)** Letters of administration must not be resealed pursuant to section 38 until:

- (a) a certificate of the clerk or registrar of the court that issued the letters is filed, stating that security has been given in that court in an amount that is sufficient to cover the assets within the jurisdiction of that court and the assets within Saskatchewan; or
  - (b) in the absence of a certificate described in clause (a), security is given to the court that covers the assets in Saskatchewan in the same manner as for an original grant of letters of administration.
- (2) Notwithstanding that a certificate has been filed pursuant to clause (1)(a), the court may refuse to reseat letters of administration until security is given in an amount that is sufficient to cover the assets in Saskatchewan.

**Official administrator**

**40(1)** Subject to subsection (2), the Public Trustee is the official administrator for each judicial centre.

(2) Every official administrator appointed pursuant to *The Surrogate Court Act* before November 15, 1992 and holding office pursuant to section 132 of *The Queen's Bench Act* on the day before this section comes into force continues to hold office for the purpose of administering any estates being administered by that person in his or her capacity as official administrator on that date, unless the official administrator's appointment is sooner terminated by:

- (a) resignation;

- (2) L'auteur d'une demande de réapposition de sceau:
- a) produit à un registraire local le document sur lequel le sceau doit être réapposé et en dépose copie auprès de lui;
  - b) acquitte les droits réglementaires à payer pour l'octroi de lettres d'homologation ou de lettres d'administration.
- (3) Sous réserve de l'article 39, le registraire local, sur instruction de la Cour, réappose le sceau sur les lettres d'homologation, les lettres d'administration ou tous autres documents en les revêtant du sceau de la Cour.
- (4) Le document sur lequel le sceau est réapposé conformément au paragraphe (3):
- a) produit le même effet en Saskatchewan que s'il avait été octroyé par la Cour;
  - b) est subordonné à toute ordonnance de la Cour ou de la Cour d'appel comme si les lettres d'homologation ou les lettres d'administration avaient été octroyées en Saskatchewan.
- (5) Pour l'application du présent article, les documents suivants produisent le même effet qu'un original:
- a) le double ou l'ampliation de lettres d'homologation, de lettres d'administration ou d'autres documents censés être de même nature, revêtu du sceau de la Cour qui les a octroyés;
  - b) copie de lettres d'homologation, de lettres d'administration ou d'autres documents censés être de même nature, certifiée conforme par la Cour qui les a octroyés ou en vertu de son pouvoir.

**Sûreté requise en cas de réapposition de sceau**

**39(1)** Il ne peut être réapposé de sceau sur les lettres d'administration conformément à l'article 38 tant que:

- a) un certificat du greffier ou du registraire de la Cour qui les a décernées n'a pas été déposé, attestant qu'une sûreté suffisante a été donnée à la Cour pour couvrir l'actif de la succession situé dans le ressort de la Cour ainsi que l'actif situé en Saskatchewan;
- b) à défaut du certificat visé à l'alinéa a), une sûreté n'est pas donnée à la Cour pour couvrir l'actif de la succession situé en Saskatchewan, comme dans le cas de l'octroi de lettres originales d'administration.

(2) Même si un certificat a été déposé conformément à l'alinéa (1)a), la Cour peut refuser de réapposer le sceau sur des lettres d'administration tant qu'une sûreté suffisante n'a pas été donnée pour couvrir l'actif situé en Saskatchewan.

**Administrateur officiel**

**40(1)** Sous réserve du paragraphe (2), le curateur public est l'administrateur officiel de chaque centre judiciaire.

(2) L'administrateur officiel nommé en vertu de la loi intitulée *The Surrogate Court Act* avant le 15 novembre 1992 et exerçant ses fonctions en vertu de l'article 132 de la loi intitulée *The Queen's Bench Act* la veille de l'entrée en vigueur du présent article continue d'exercer ses fonctions aux fins d'administrer les successions qu'il administre en sa qualité d'administrateur officiel à cette date, sauf si sa nomination prend fin plus tôt pour l'une des raisons suivantes:

- a) il démissionne;

- (b) the official administrator's ceasing to be licensed pursuant to *The Trust and Loan Corporations Act*; or
  - (c) an order of the Lieutenant Governor in Council removing the official administrator from office.
- (3) Where the appointment of an official administrator mentioned in subsection (2) is terminated, the administration of any estates mentioned in subsection (2) shall be carried on to completion by the Public Trustee without any further order or grant of the court, and for that purpose:
- (a) all real and personal property belonging to the estates being administered by the official administrator vests in the Public Trustee on the day of the termination; and
  - (b) the official administrator shall hand over to the Public Trustee on the day of the termination all property that is capable of delivery and all documents, records, accounts, letters and papers relating to the estate or the administration of the estate that are in the possession of the official administrator or in the possession of some person on behalf of the official administrator.
- (4) Where property is vested in the Public Trustee pursuant to subsection (3), the name of the Public Trustee is deemed to be substituted for the name of the former official administrator in all documents and instruments that relate to the estate to which the property belongs and in which the name of the former official administrator appears, and no registration is required to give effect to that substitution.
- (5) For the purposes of every land titles office, registry office and other public office in Saskatchewan, every officer who administers one of those offices and every transaction carried out in any of those offices, a vesting of property in the Public Trustee pursuant to subsection (3) is deemed to be a legal and valid transfer of the real and personal property that belongs to the estate and stands in the name of the former official administrator or was vested in the former official administrator.
- (6) Where property is vested in the Public Trustee pursuant to subsection (3), it is not necessary:
- (a) to register, file or issue any document or to make any entry showing the transfer and vesting of the property;
  - (b) in the case of land governed by *The Land Titles Act*:
    - (i) to have certificates of title issued in the name of the Public Trustee; or
    - (ii) to have mortgages, charges, encumbrances or other documents transferred to the name of the Public Trustee;
  - (c) to recite or set out the transfer or vesting in any instrument or document in which the Public Trustee deals with the property; or
  - (d) to pay any fees in connection with the transfer and vesting of the property.
- (7) Where the accounts in an estate have not been passed immediately prior to the vesting of the estate in the Public Trustee pursuant to subsection (3), the Public Trustee shall, immediately after the vesting, apply to the court to pass the accounts in the estate.

b) il cesse d'être titulaire d'un permis sous le régime de la loi intitulée *The Trust and Loan Corporations Act*;

c) le lieutenant-gouverneur en conseil le révoque de sa charge.

(3) Lorsque prend fin la nomination de l'administrateur officiel visé au paragraphe (2), l'administration de successions que prévoit le paragraphe (2) est menée à terme par le curateur public sans autre ordonnance ou octroi de la Cour, et à cette fin:

a) tous les biens réels et personnels appartenant aux successions qu'administre l'administrateur officiel sont dévolus au curateur public le jour où prend fin la nomination;

b) l'administrateur officiel remet au curateur public le jour où prend fin sa nomination tous les biens susceptibles de délivrance, ainsi que tous les documents, dossiers, comptes, lettres et pièces se rapportant à la succession ou à son administration qui se trouvent en la possession de l'administrateur officiel ou en la possession d'une personne pour le compte de celui-ci.

(4) Lorsque des biens sont dévolus au curateur public conformément au paragraphe (3), le nom du curateur public est réputé être substitué à celui de l'ancien administrateur officiel dans tous les documents et instruments se rapportant à la succession à laquelle appartiennent les biens et sur lesquels le nom de l'ancien administrateur officiel apparaît, et aucun enregistrement n'est requis pour donner effet à cette substitution.

(5) Pour les fins d'un bureau de titres fonciers, d'un bureau d'enregistrement et autre bureau public en Saskatchewan, le fonctionnaire qui administre l'un de ces bureaux et toute opération qui s'y effectue et la dévolution de biens au curateur public que prévoit le paragraphe (3) sont réputés constituer un transfert légal et valide des biens réels et personnels qui appartiennent à la succession et sont mis au nom de l'ancien administrateur officiel ou qui lui étaient dévolus.

(6) Lorsque des biens sont dévolus au curateur public conformément au paragraphe (3), il n'y a pas lieu:

a) d'enregistrer, de déposer ou de délivrer un document ou d'y porter une inscription constatant leur transfert et leur dévolution;

b) s'il s'agit de biens-fonds régis par la loi intitulée *The Land Titles Act*:

(i) soit de faire délivrer des certificats de titre au nom du curateur public,

(ii) soit de faire transférer au nom du curateur public des hypothèques, des charges, des grèvements ou autres documents;

c) de mentionner ou d'énoncer le transfert ou la dévolution dans un instrument ou un document où le curateur public traite de ces biens;

d) de payer des droits afférents à leur transfert et à leur dévolution.

(7) Lorsque les comptes successoraux n'ont pas été approuvés immédiatement avant que la succession ne soit dévolue au curateur public conformément au paragraphe (3), celui-ci, immédiatement après la dévolution, demande à la Cour de les approuver.

(8) The former official administrator is a party to an application pursuant to subsection (7) and is entitled to claim compensation and reimbursement for conducting the administration before the vesting of the estate in the Public Trustee.

(9) The Public Trustee shall pay the compensation and reimbursement of the former official administrator out of the proceeds of the estate.

(10) During the month of January in each year, an official administrator mentioned in subsection (2) must furnish the minister with a detailed statement, verified on oath, of the fees received by the official administrator for the preceding year ending on December 31.

**Neglected property of deceased persons**

**41(1)** Where it is brought to the attention of the Public Trustee that a person has died and the person's executors or next of kin have not taken possession of the person's real and personal property, the Public Trustee shall take possession of that property for the purpose of preserving and protecting it.

(2) Pending the grant of letters probate or letters of administration, the Public Trustee has all the powers of an executor or administrator with respect to the property mentioned in subsection (1).

**Grant of administration to Public Trustee**

**42(1)** Where no application for letters probate or letters of administration is made within 30 days after the death of a person, a judge may, on the application of the Public Trustee grant letters of administration with respect to the real and personal property of that person to the Public Trustee.

(2) Where letters of administration are granted to the Public Trustee pursuant to this section, the Public Trustee:

- (a) is to be described in the letters as the official administrator; and
- (b) is deemed to be acting as official administrator when acting pursuant to the letters.

(3) Letters of administration granted to the Public Trustee pursuant to this section may at any time be revoked on the application of:

- (a) any executor applying for letters probate; or
- (b) any next of kin or any domiciliary executor or administrator of the deceased applying for letters of administration.

(4) Subject to subsection (5), after the expiration of two years from the date of the grant of letters of administration to the Public Trustee pursuant to this section, any person who is interested in the estate as beneficiary or creditor may require the Public Trustee to pass the accounts of the administration before a judge.

(5) Subsection (4) does not apply to estates with a value of \$5,000 or less.

**No security by Public Trustee or official administrator**

**43** The Public Trustee and official administrators described in subsection 40(2) are not required to furnish security as administrator of any estate.

(8) L'ancien administrateur officiel est partie à la demande visée au paragraphe (7) et est en droit de réclamer une indemnité et le remboursement de ses frais pour l'exercice de l'administration avant que la succession ne soit dévolue au curateur public.

(9) Le curateur public paie sur le produit de la succession l'indemnité et le remboursement des frais de l'ancien administrateur officiel.

(10) Au cours du mois de janvier chaque année, l'administrateur officiel visé au paragraphe (2) doit fournir au ministre un état détaillé, attesté sous serment, des droits qu'il a reçus pendant l'année précédente se terminant le 31 décembre.

**Biens du défunt laissés à l'abandon**

**41(1)** Lorsqu'il est porté à l'attention du curateur public qu'une personne est décédée et que ses exécuteurs testamentaires ou ses plus proches parents n'ont pas pris possession de ses biens réels et personnels, le curateur public en prend possession afin de les conserver et de les protéger.

(2) En attendant l'octroi des lettres d'homologation ou des lettres d'administration, le curateur public jouit de tous les pouvoirs que possède un exécuteur testamentaire ou un administrateur à l'égard des biens visés au paragraphe (1).

**Octroi des lettres d'administration au curateur public**

**42(1)** Si aucune demande de lettres d'homologation ou de lettres d'administration n'est présentée dans les 30 jours du décès d'une personne, le juge peut, à la demande du curateur public, lui octroyer les lettres d'administration relatives aux biens réels et personnels de cette personne.

(2) Le curateur public à qui sont octroyées des lettres d'administration en vertu du présent article:

- a) est désigné dans les lettres l'administrateur officiel;
- b) est réputé agir en qualité d'administrateur officiel lorsqu'il agit conformément à ces lettres.

(3) Les lettres d'administration octroyées au curateur public conformément au présent article peuvent être révoquées à tout moment à la demande:

- a) soit d'un exécuteur testamentaire qui sollicite l'octroi de lettres d'homologation;
- b) soit du plus proche parent ou de tout exécuteur testamentaire ou administrateur domiciliaires du défunt qui sollicite l'octroi de lettres d'administration.

(4) Sous réserve du paragraphe (5), après l'expiration d'un délai de deux ans à compter de la date d'octroi des lettres d'administration au curateur public conformément au présent article, toute personne ayant un intérêt dans la succession en tant que bénéficiaire ou créancier peut exiger du curateur public qu'il rende compte de l'administration devant un juge.

(5) Le paragraphe (4) ne s'applique pas aux successions dont la valeur est inférieure à 5 000 \$.

**Aucun cautionnement n'est requis du curateur public et des administrateurs officiels**

**43** Le curateur public et les administrateurs officiels visés au paragraphe 40(2) ne sont pas tenus de fournir un cautionnement en tant qu'administrateur successoral.

**Public Trustee required to act**

**44(1)** After the expiry of 30 days from the death of a person who leaves property, any person who is interested in the estate may, by written notice, require the Public Trustee to apply for letters of administration.

(2) On receiving a notice pursuant to subsection (1), the Public Trustee:

(a) must apply for letters of administration; and

(b) may request the person who gave the notice to provide a deposit to cover the fees and expenses of the Public Trustee.

(3) On an application by the Public Trustee, a judge may require a person who gives a notice pursuant to subsection (1) to deposit with the Public Trustee an amount that the judge considers sufficient to cover the fees and expenses of the Public Trustee.

**Fees of Public Trustee and official administrators**

**45(1)** The Public Trustee and official administrators described in subsection 40(2) are entitled to the fees and expenses prescribed in the regulations for the administration of an estate pursuant to section 44.

(2) On an application, made *ex parte* or on any notice that a judge may direct, by the Public Trustee, an official administrator or any person interested in the estate, a judge may increase or decrease the amount of the fees and expenses to be paid to the Public Trustee.

**Common fund**

**46** The Public Trustee may place money received by the Public Trustee in the administration of an estate in the common fund mentioned in section 47 of *The Public Trustee Act*.

**Production of testamentary documents**

**47(1)** Whether or not an action or matter governed by this Act is pending in the court, a judge may, on application, order any person to produce and bring before the local registrar, or otherwise as the judge directs, any document that is or purports to be testamentary and that is shown to be in the possession or under the control of that person.

(2) If it is not shown that a document described in subsection (1) is in the possession or under the control of the person mentioned in that subsection, but it appears that there are reasonable grounds for believing that the person has knowledge of it, a judge may direct the person to attend for the purpose of being examined before the local registrar or in open court respecting the document.

(3) A person described in subsection (1) or (2):

(a) must answer all questions and, if so ordered, must produce and bring in the document; and

(b) is subject to the same process of contempt, in case of default in not attending, in not answering the questions or in not bringing in the document, as the person would have been subject to if the person had been a party to an action in the court and had made the same default.

**Jury trials**

**48(1)** A judge may, on application, order that a question of fact arising in an action or matter governed by this Act be tried by a jury before a judge.

**Obligation d'agir du curateur public**

**44(1)** Après l'expiration du délai de 30 jours suivant le décès d'une personne qui laisse des biens, toute personne ayant un intérêt dans la succession peut, par avis écrit, exiger du curateur public qu'il sollicite l'octroi de lettres d'administration.

(2) Sur réception de l'avis que prévoit le paragraphe (1):

- a) le curateur public est tenu de solliciter l'octroi de lettres d'administration;
- b) peut demander à l'expéditeur de l'avis de fournir un dépôt pour couvrir ses honoraires et ses dépenses.

(3) Saisi de la demande du curateur public, le juge peut exiger de l'expéditeur de l'avis prévu au paragraphe (1) qu'il dépose auprès du curateur public le montant que le juge estime suffisant pour couvrir les honoraires et les dépenses du curateur public.

**Honoraires du curateur public et des administrateurs officiels**

**45(1)** Le curateur public et les administrateurs officiels visés au paragraphe 40(2) ont droit aux honoraires et aux dépenses réglementaires pour l'administration d'une succession à laquelle ils procèdent en vertu de l'article 44.

(2) Saisi d'une demande présentée *ex parte* par le curateur public, un administrateur officiel ou quiconque a un intérêt dans la succession, ou selon le préavis qu'il fixe, le juge peut augmenter ou diminuer le montant des honoraires et des dépenses à verser au curateur public.

**Fonds commun**

**46** Le curateur public peut placer l'argent qu'il reçoit pour l'administration d'une succession dans le fonds commun visé à l'article 47 de la loi intitulée *The Public Trustee Act*.

**Production des documents testamentaires**

**47(1)** Qu'une action ou qu'une affaire régie par la présente loi soit pendante devant la Cour, le juge peut, sur demande, ordonner à une personne de produire et de présenter soit au registraire local, soit de la manière que prescrit le juge, tout document qui est ou qui est censé être testamentaire et dont il est établi qu'il se trouve en la possession ou en la puissance de cette personne.

(2) S'il n'est pas établi que le document visé au paragraphe (1) se trouve en la possession ou en la puissance de la personne dont mention est faite dans ce paragraphe, mais qu'il semble y avoir des motifs raisonnables de croire que cette personne a connaissance de ce document, le juge peut lui ordonner de comparaître afin d'être interrogée devant le registraire local ou en audience publique à propos du document.

(3) La personne mentionnée au paragraphe (1) ou (2):

- a) est tenue de répondre à toutes les questions et, si ordre lui en est donné, de produire et de présenter le document;
- b) est assujettie à la même procédure d'outrage, en cas de défaut de comparaître, de répondre aux questions ou de présenter le document, qu'elle l'eût été si, étant partie à une action intentée devant la Cour, elle avait fait le même défaut.

**Procès devant jury**

**48(1)** Saisi d'une demande, le juge peut ordonner qu'une question de fait soulevée dans une action ou une affaire régie par la présente loi soit instruite par un jury devant un juge.

(2) Where a question of fact is to be tried by a jury before a judge pursuant to subsection (1):

- (a) the question must be in writing; and
- (b) at the trial, the jury must be sworn to try the question and give a true verdict on it according to the evidence.

**Deposit of wills**

**49(1)** The local registrar's office shall be a depositary for the wills of living persons given to the local registrar for safe keeping, and all persons may deposit their wills there, in accordance with the rules of court and on payment of the fees prescribed in the regulations.

(2) The following persons may deposit with the local registrar for safe keeping any wills in their custody without specific authority from the testators:

- (a) lawyers retiring from practice;
- (b) the personal representatives of deceased lawyers;
- (c) trust corporations that have ceased to be licensed pursuant to *The Trust and Loan Corporations Act*;
- (d) the liquidators or receivers of trust corporations.

(3) The local registrar shall accept for safe keeping any will tendered for that purpose pursuant to subsection (2).

(4) Where a will deposited pursuant to subsection (2) is withdrawn from the custody of the local registrar, the person who withdraws the will shall pay to the local registrar the fee prescribed in the regulations.

**Rules of court**

**50** The judges may make rules of court:

- (a) prescribing the form and manner of proving the execution of a will;
- (b) prescribing the form of a bond required for the purposes of section 20;
- (c) prescribing the form of a notice to claimants required for the purposes of section 32;
- (d) requiring local registrars to provide the registrar with:
  - (i) information respecting grants and revocations of letters probate and letters of administration; and
  - (ii) copies of wills to which grants of letters probate and letters of administration relate;
- (e) prescribing the manner and form in which the information and wills mentioned in clause (d) are to be provided and the particulars to be provided;
- (f) respecting the deposit of wills of living persons at the local registrar's office for safe keeping;
- (g) respecting the filing, preservation and inspection of original wills, testamentary instruments and other related documents;

(2) Lorsqu'une question de fait doit être instruite par un jury devant un juge comme le prévoit le paragraphe (1):

- a) la question doit être énoncée par écrit;
- b) au procès, le jury doit être assermenté pour instruire la question et rendre un verdict exact à cet égard conformément à la preuve présentée.

#### **Dépôt de testaments**

**49(1)** Peuvent être déposés au bureau du registraire local les testaments de personnes vivantes donnés à celui-ci pour qu'il les conserve, et quiconque peut y déposer son testament, conformément aux règles de procédure et moyennant paiement des droits réglementaires.

(2) Les personnes suivantes peuvent, sans avoir obtenu des testateurs une autorisation expresse à cet égard, déposer auprès du registraire local pour qu'il les conserve les testaments confiés à leur garde:

- a) les avocats qui n'exercent plus leur profession;
- b) les représentants successoraux d'avocats décédés;
- c) les sociétés de fiducie qui ont cessé d'être titulaires de permis sous le régime de la loi intitulée *The Trust and Loan Corporations Act*;
- d) les liquidateurs ou les séquestres de sociétés de fiducie.

(3) Le registraire local accepte de conserver tout testament qui lui est remis à cette fin conformément au paragraphe (2).

(4) La personne qui retire de la garde du registraire local un testament déposé conformément au paragraphe (2) lui paie le droit réglementaire.

#### **Règles de procédure**

**50** Les juges peuvent, par règle de procédure:

- a) prescrire la formule et les modalités permettant de prouver la passation d'un testament;
- b) prescrire la forme du cautionnement exigé pour l'application de l'article 20;
- c) prescrire la formule de l'avis aux réclamants exigé pour l'application de l'article 32;
- d) exiger des registraires locaux qu'ils fournissent au registraire:
  - (i) des renseignements concernant les octrois et les révocations de lettres d'homologation et de lettres d'administration,
  - (ii) copie des testaments auxquels se rapportent les octrois de lettres d'homologation et de lettres d'administration;
- e) prescrire la formule et les modalités permettant de fournir les renseignements et les testaments visés à l'alinéa d) ainsi que les précisions nécessaires;
- f) régir le dépôt au bureau du registraire local de testaments de personnes vivantes pour qu'il les conserve;
- g) prévoir le dépôt, la conservation et l'examen des testaments primitifs, actes testamentaires et autres documents connexes;

- (h) prescribing anything required or authorized by this Act to be prescribed in the rules of court;
- (i) in relation to any actions or matters governed by this Act, respecting:
  - (i) procedure in the court;
  - (ii) the duties of officers of the court; and
  - (iii) the cost of proceedings in the court.

**Regulations**

**51** The Lieutenant Governor in Council may make regulations:

- (a) defining, enlarging or restricting the meaning of any word or expression used in this Act but not defined in this Act;
- (b) prescribing fees and expenses to be paid pursuant to this Act;
- (c) prescribing anything required or authorized by this Act to be prescribed in the regulations;
- (d) respecting any other subject or thing that the Lieutenant Governor in Council considers necessary to carry out the intent of this Act.

- h) prescrire tout ce que la présente loi exige ou autorise que les règles de procédure prescrivent;
- i) s'agissant des actions ou des affaires régies par la présente loi, préciser:
  - (i) la procédure à suivre devant la Cour,
  - (ii) les fonctions des auxiliaires de la Cour,
  - (iii) les dépens afférents aux instances devant la Cour.

**Règlements**

**51** Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement:

- a) définir, élargir ou restreindre le sens des termes que la présente loi utilise sans les définir;
- b) fixer les droits, les honoraires et les dépenses à payer en vertu de la présente loi;
- c) prescrire tout ce que la présente loi exige ou autorise que les règlements prescrivent;
- d) prévoir tout ce qu'il considère nécessaire à la mise en oeuvre de l'intention de la présente loi.

